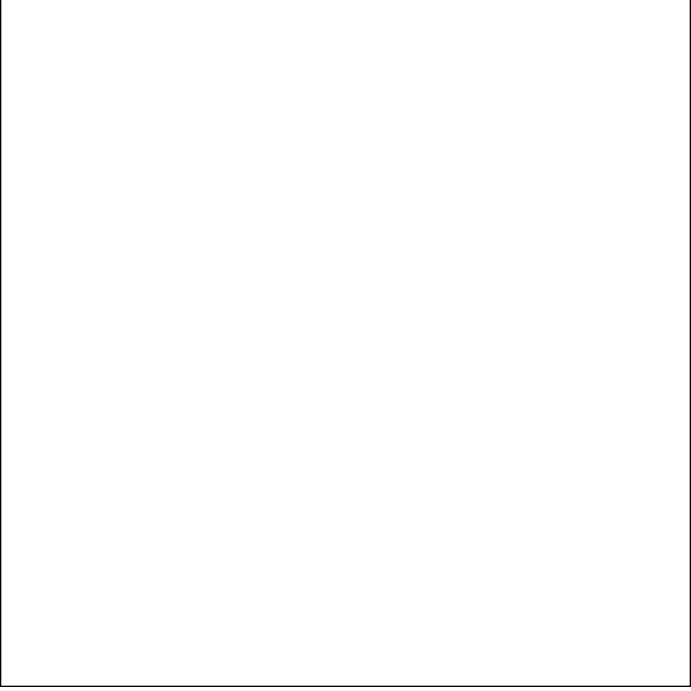







Shaq raadin

Trovare lavoro




 Espen Stranger-Johannessen
 Sunniva Høyby-Øiset
 Mohamed Abdirashid
|| 4
 Soomaali  / Italiano 




LIDA Stories

lidastories.net

Shaq raadin / Trovare lavoro

 Espen Stranger-Johannessen

Sunniva Høyby-Øiset

 Mohamed Abdirashid (so), Andrea

Ciasca Marra (it)



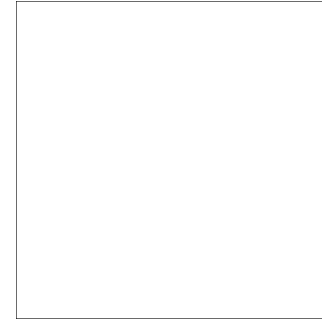
This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Alisha waxay u baahan tahay inay shaqo hesho, waayo qoyskeedu waxay u baahan yihiin lacag ay ku iibsadaan cunto iyo dhar.

...

Alisha deve trovare lavoro perché la sua famiglia ha bisogno di denaro per cibo e vestiti.



Waa ay ku faanaysaa in ay shaqo heshay si ay cunto iyo dhar qoyskeeda ugu soo iibiso lacagteeda.

...

Lei è orgogliosa di avere un lavoro, per poter comprare cibo e vestiti per la sua famiglia con il suo denaro.



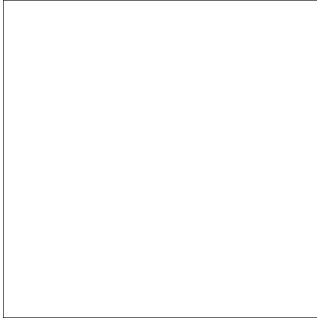
Alisha kamaysoo shaqaynin waddankceedii,
laakin waxay ku fiicanayd cunto karinta,

waxayna jeceshahay inay dadka la sheekaysato.

...

Alisha non lavorava nel suo paese d'origine, ma

è brava in cucina e le piace parlare con la gente.



Marka xigta ee ay Alisha aaddo wareysi shaqo
oo makhayad ah, waxaa loo soo bandhigay

shaqada. Waa shaqo adag. Inta badan waa in ay

shaqeyso fiidkii, marka carruurteeda ay ka

yimaadaan iskoolka.

...

La volta dopo che Alisha si presenta a un

colloquio di lavoro in un ristorante, ottiene il

posto. È un lavoro duro. Spesso deve lavorare di

sera, quando i suoi figli tornano a casa da

scuola.



Laga yaabaa inay ka shaqayn karto makhaayad?
Alisha waxay interneedka ka raadisaa
shaqooyinka lasoo dhigo.

...

Forse potrebbe lavorare in un ristorante? Alisha
cerca annunci di lavoro su Internet.



Waxay ku dartay faahfaahinta koorsada CV-
geeda. CV-gu waa sharaxaad ku saabsan
dhammaan shaqooyinkii ay soo qabatay iyo
dhammaan koorsooyinkii ay soo qaadatay.

...

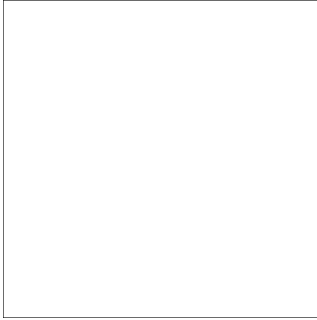
Lei inserisce i dettagli del corso nel suo C.V. Un
C.V. è la descrizione dei lavori che ha fatto e dei
corsi che ha frequentato.



Waxay heshay xayeysiis loogu talagalay cunto kariye. Taas oo ah qof makhaayad wax ku karinaya.

...

Trova un annuncio per uno chef, che è qualcuno che cucina in un ristorante.



Alisha waa in ay ka shaqayso makhaayad taas oo qayb ka ah koorshadeeda tababararka. Mushaar ma hesho, balse waxay helayaa khibrad shaqo.

...

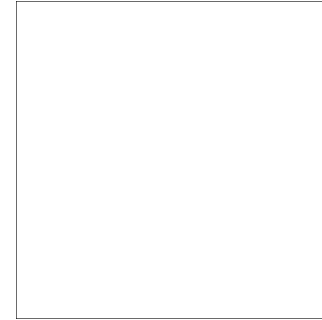
Alisha deve lavorare in un ristorante come parte del corso di formazione. Non viene pagata, ma fa esperienza di lavoro.



Waxay aadaa waraysiga shaqada. Maamulaha makhaayadda ayaa u sheegay inay u baahan yihiin qof u tababartay cunto karinta.

...

Lei va al colloquio di lavoro. Il manager del ristorante le spiega che stanno cercando qualcuno con una formazione professionale da chef.



Alisha waa ay niyad jabtay, laakiin waxay qaadatay koorso loo yaqaan "koorsada "Cuntada karinta iyo soo dhawaynta". Waxayna rajaynaysaa in tani ay ka caawin doonto inay shaqo ka hesho makhaayad.

...

Alisha è delusa, ma si iscrive a un corso intitolato "Cibo e Ospitalità". Lei spera che questo l'aiuterà a trovare lavoro in un ristorante.